



**Alternancia modal indicativo-subjuntivo en
el español rioplatense en la actualidad.
Análisis de algunos casos de pérdida del
subjuntivo**

Omar Gingins – UNRN

Proyecto de Investigación *Observatorio Lingüístico del Español Argentino Actual*

Introducción

Perspectivas de abordaje

→ Semántica

→ Sintáctica

→ Pragmática

(a) *Intuyo, aunque sin ninguna prueba, que él sepa lo ocurrido

(b) *Depende de si María llegue a tiempo o no

(c) *A veces me pregunto quién sea capaz de hacerlo (Bosque 1990:17)

→ Fenómeno multifactorial de interfaz

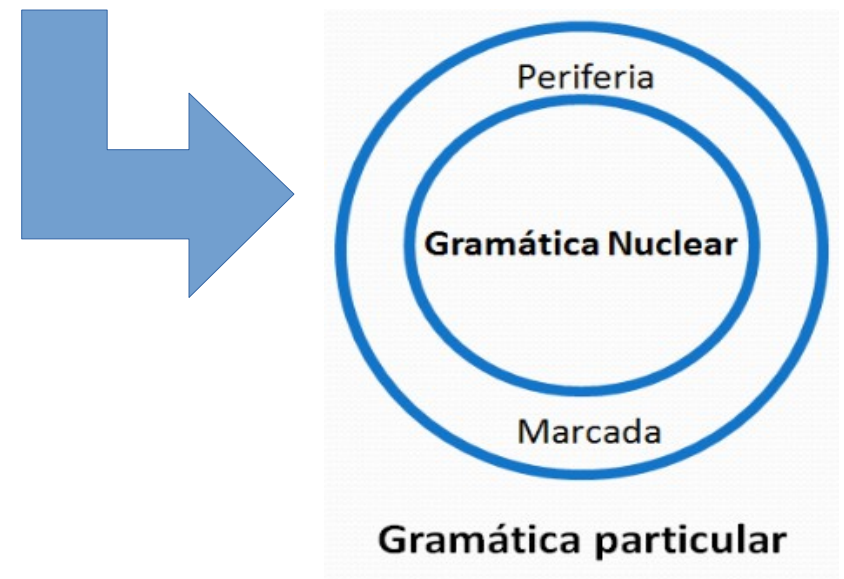


Hipótesis

- Hipótesis: Existen determinados contextos sintácticos/semánticos vulnerables a la pérdida del subjuntivo en favor del indicativo.

Marco Teórico

Para comprender la dinámica de las alternancias que hemos identificado, consideraremos que gran parte de los cambios se inscriben dentro de la periferia marcada que rodea la gramática nuclear de una lengua (Chomsky 1981). Los fenómenos nucleares muestran menor grado de vulnerabilidad.

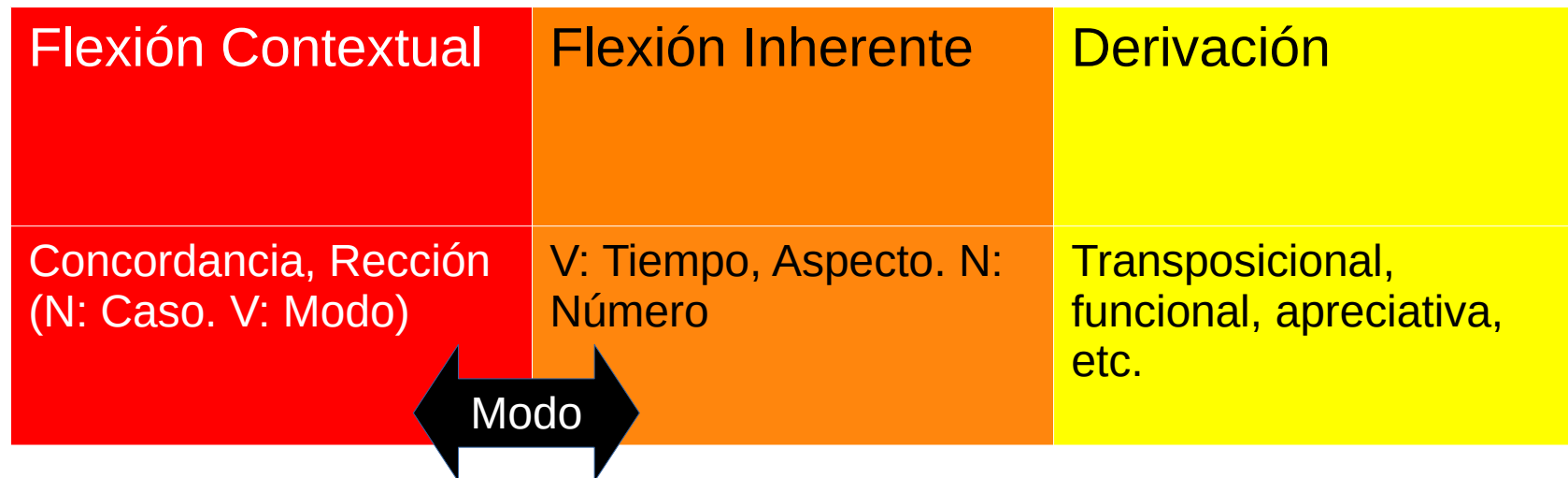


Marco Teórico

- D-Linking (o *Vinculación Discursiva*) (Pesetsky 1987): refiere a la capacidad de pronombres o determinantes interrogativos de escoger una entidad o conjunto de entidades de entre alternativas accesibles en el contexto lingüístico o extralingüístico
- En este trabajo extendemos la noción de D-Linking para aplicarla a la selección de modo verbal en los casos que nos ocupan.

Marco Teórico

La cuestión morfológica se abordará desde una perspectiva tripartita (Haspelmath, 81:2002):



Metodología de recolección de datos

Los datos recolectados provienen de la escucha/lectura activa en situaciones de comunicación real. La totalidad de los datos transcritos en el presente trabajo fueron producidos espontáneamente en diferentes situaciones:

- Conversación cara a cara.
- Conversación telefónica.
- Comentarios en medios digitales escritos (mensajes de texto) u orales (audios de Whatsapp).
- Entrevistas y conversaciones en programas de televisión con uno o más interlocutores activos.
- Corpus *Web/Dialectos*
(<https://www.corpusdelespanol.org/web-dial/>)

Análisis - Primer Caso

- 1.1 Cláusulas adverbiales temporales con valor prospectivo:

(1) Lo hablamos cuando los *visitemos* (Prospectivo)

(2) Cuando *vamos*, siempre llevamos medialunas (Habitual)

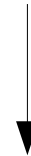
(3) Les dimos el regalo cuando *llegaron* (Pretérito)

(4) ?Te chiflo cuando *estoy* (<esté) cerca del semáforo
(Prospectivo)

Análisis – Primer Caso

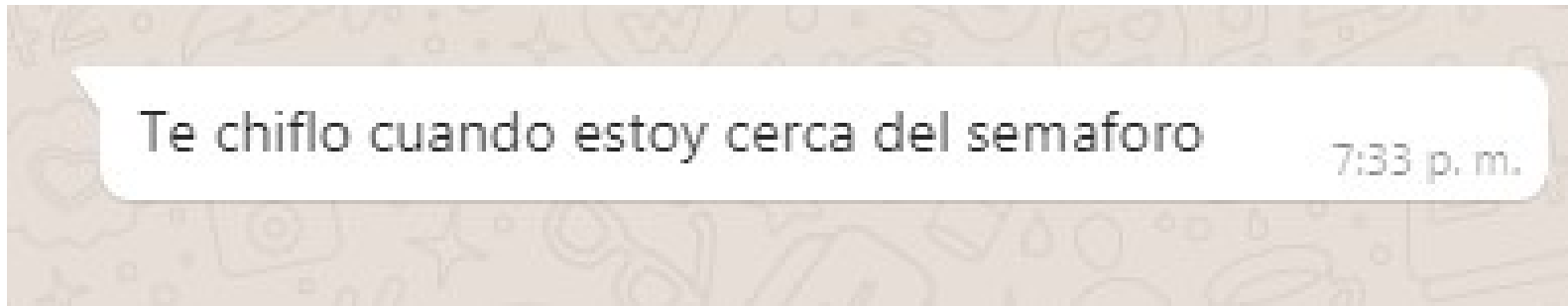
1.1.1 Cláusulas adverbiales temporales con valor prospectivo introducidas por *cuando* que admiten modo indicativo (Ridruejo 1999:3313)

Se lo comunicaremos *cuando* tu quieres



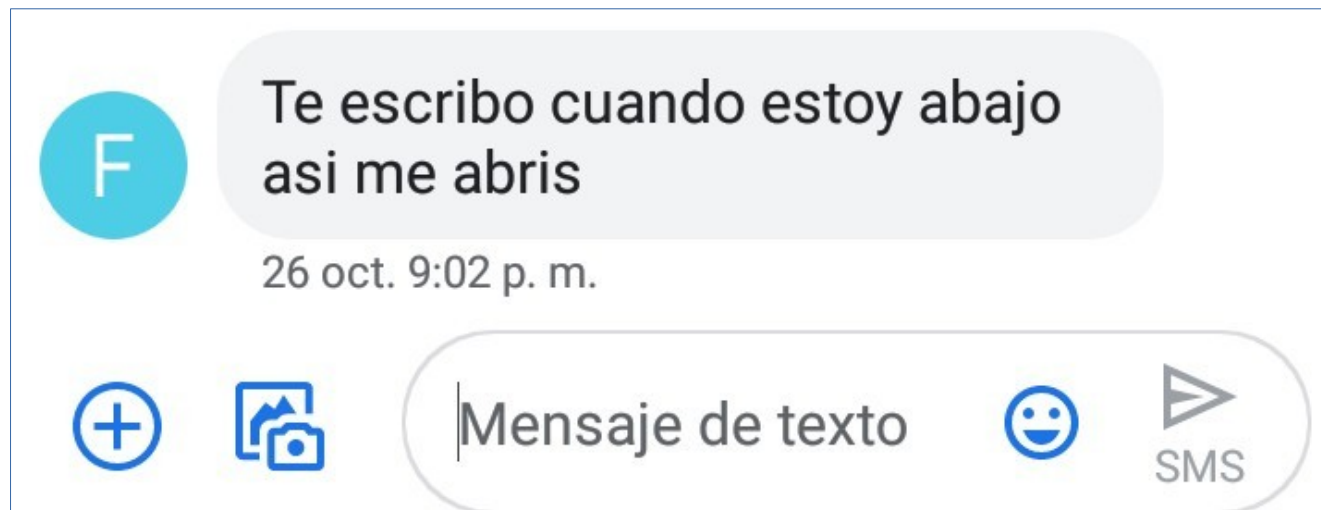
El indicativo señala que el hablante se está refiriendo a un intervalo temporal concreto y específico que ha sido especificado previamente por su interlocutor (1999:3314)

Análisis – Primer caso



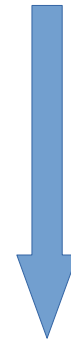
(5) Ahí separé unas sopas. Cuando *está* (< *esté*) el agua, las saco (de la mochila)

(6) Ahora cuando *viene* (< *venga*) Viviana, ella te los autentica



Análisis – Primer Caso

- Ahí separé unas sopas. Cuando *está* (< *esté*) el agua, las saco (de la mochila)



D-linking

La certeza de la ebullición del agua es una presuposición compartida por los hablantes.

Análisis – Segundo Caso

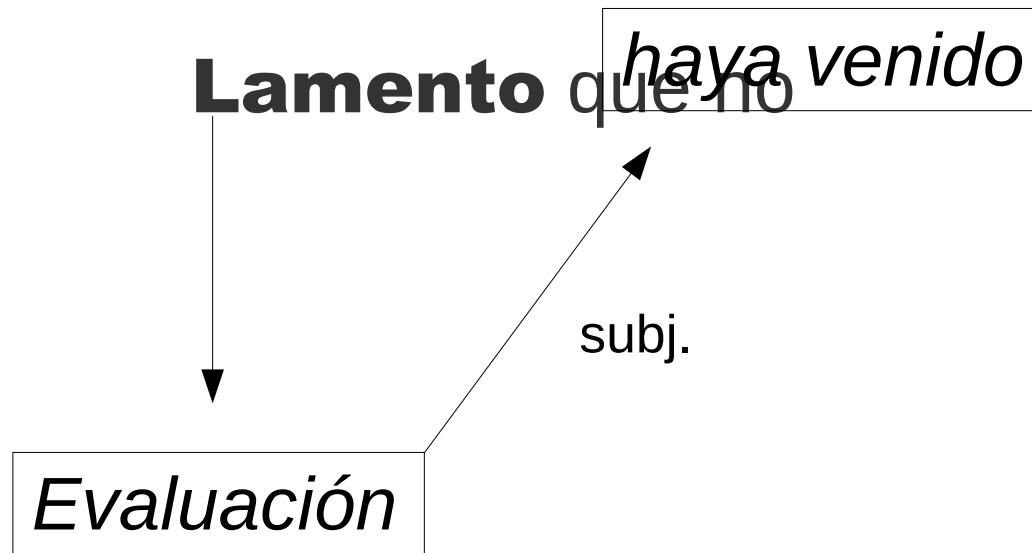
- 2.1 Predicados factivos de valoración emocional

(7) Lamento que no *haya venido*

(8) Me gusta que *esté* de vacaciones

(9) Temo no sea mortal (De Rojas, *La Celestina* 1973:54)

Análisis - Segundo Caso



Bosque (2012:379)

Análisis - Segundo Caso

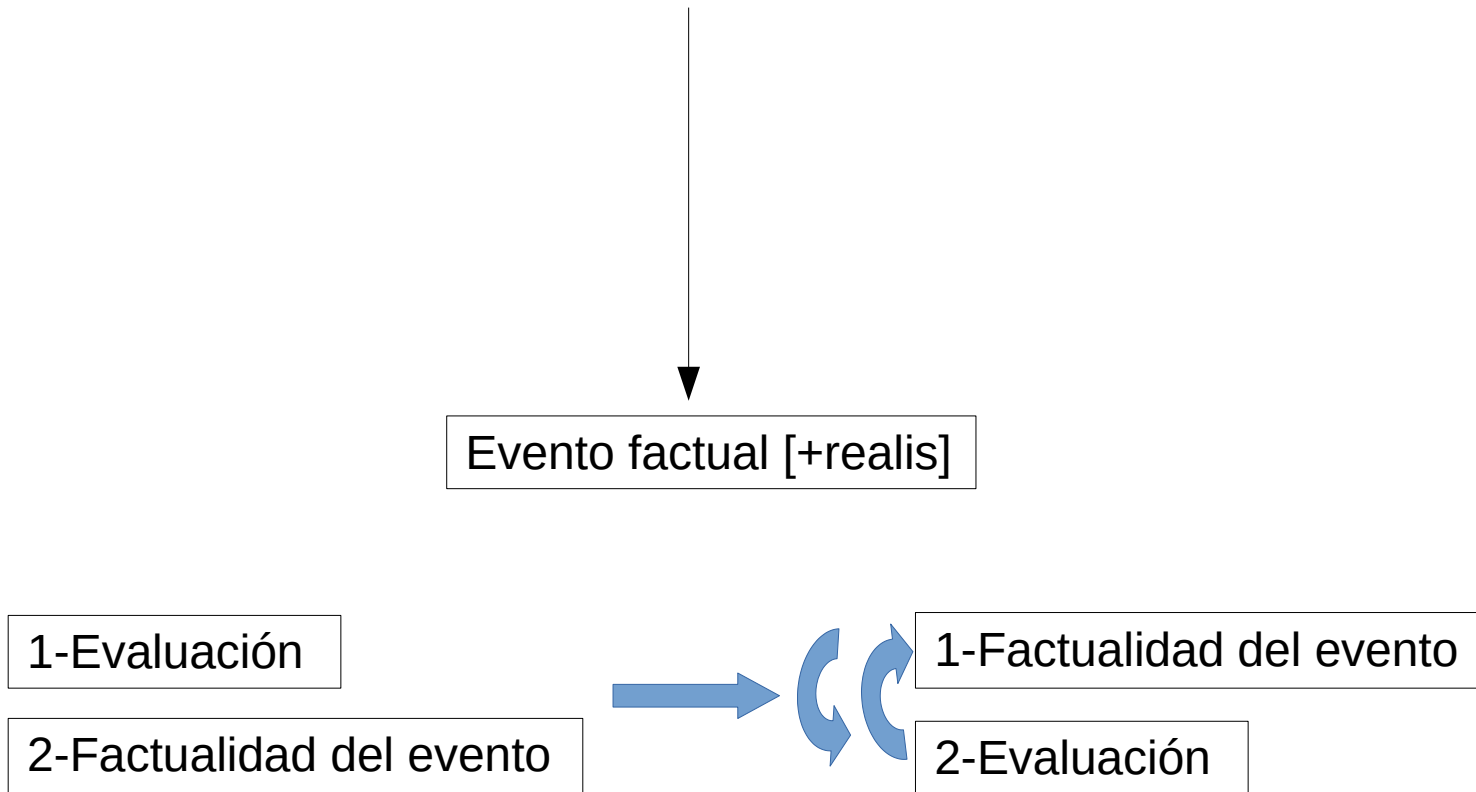
(10) Lamento que algunos testimonios *salieron* (< hayan salido) con el sonido un poco bajo

(11) Lamento mucho que *te lastimaste* (< hayas lastimado) la pierna

(12) Yo creo que, por fortuna, la identidad que tenemos es más bien grata. Lamentamos que mucha gente no *corresponde* (< corresponda) a esa idea del argentino que nos hacemos, pero siempre tiene que ser así; no somos muñecos hechos con un mismo molde. (“Entrevista a Bioy Casares”. URL:<http://lamaquinadeltiempo.com/online/entrevbioy/>)

Análisis - Segundo Caso

Lamento que te *lastimaste* la pierna



Análisis - Segundo Caso

(12) Me gusta que no **es** (< sea) completamente SECO (Oral)

(13) Es material de lujo para ver y repensar. me encantaron todos los capítulos, estoy super enganchada, y me alegra que luego los **puedo** (< pueda) volver a ver a través de el facebook [sic] (URL: <http://blogosfera.tvpublica.com.ar/enterapia/?p=435>)

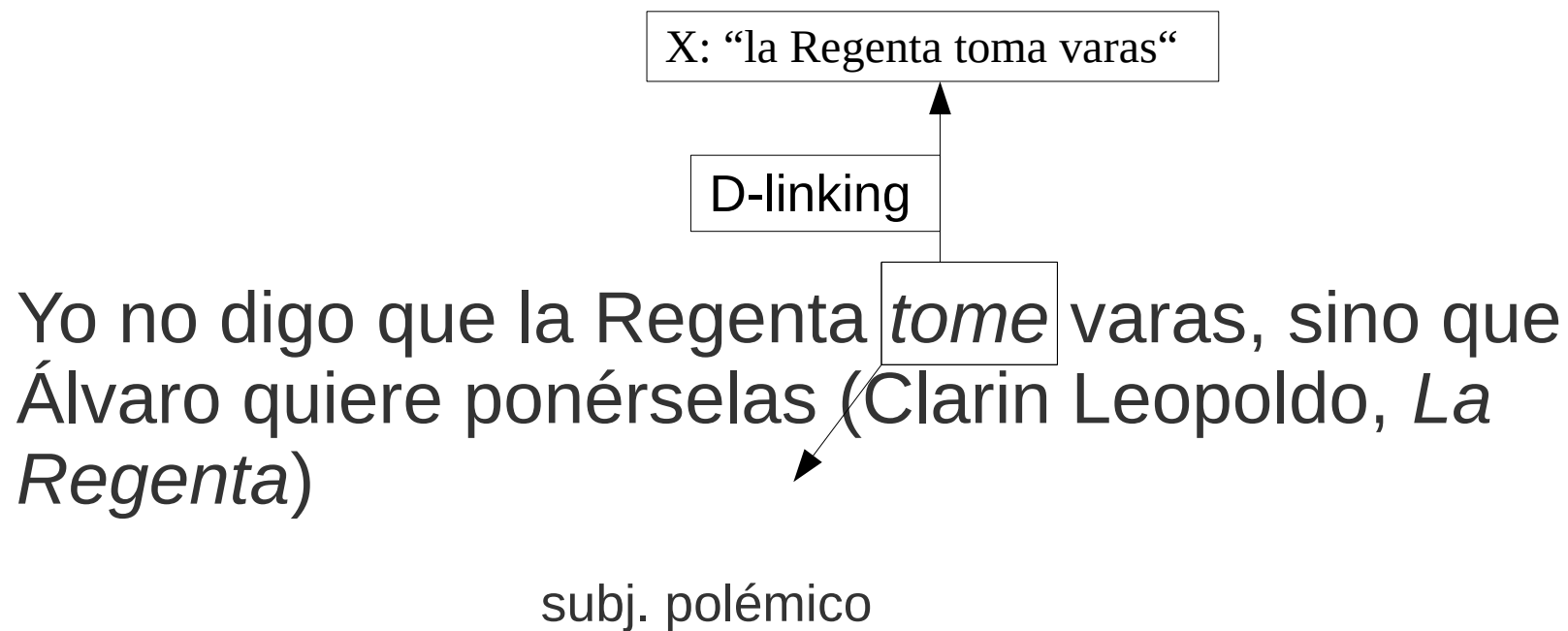
Existencia del referente (D-linking)

ind.

(14) Me gusta que **es** (< sea) **una revista** con empuje, abierta a las diferentes opiniones, y siempre buscando dejarnos una enseñanza con cada artículo. (URL: <http://negociosymanagement.com.ar/?p=3569>)

Análisis – Tercer Caso

3.1 Se ha llamado **polémico** al subjuntivo que aparece inducido por una negación en construcciones con verbos de lengua. Su nombre se debe a que da a entender que se refuta **un contenido afirmado previamente** (RAE - ASALE 2009:481)



Análisis – Tercer Caso

-No digo que **vamos** (<vayamos) a lograr bajar el delito en dos días. Pero quiero que el vecino vea pasar el móvil policial todos los días. [sic] (URL: <https://www.lanacion.com.ar/seguridad/alejandro-granados-no-hablamos-ni-de-mano-dura-ni-de-mano-blanda-nid1618398>)

-No hablamos de validez legal, sino de los 2/3, y para eso vale el palpito. No digo que la Constitución actual no **es** (<sea) perfectible, sino que la intención K de reformarla es para quitar o relativizar derechos, empeorarla. [sic] (URL: <https://www.perfil.com/noticias/politica/por-25-anos-reforma-constitucional-gobierno-podria-entregarle-medalla-a-cristina-kirchner.phtml>)

Análisis – Tercer Caso

-no digo que no **deben** (<deban) existir las cárceles digo que las personas encargadas del todo el sistema y política penitenciaria deben reformarla en serio. [sic] (URL: <https://twitter.com/Juliap13/status/925579157991456768>)

-Me parece injusto que una persona **debe** pasar toda su vida a dieta, no digo que **está** bien comer en demasía, en eso soy discreta, pero tampoco la **pavada** (URL: https://www.clarin.com/sociedad/dieta-encuesta-peso-kilos_0_SyLf2S9Pmx.html)

Análisis – Tercer Caso

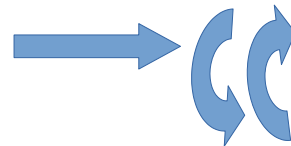
X: “Vamos a lograr bajar el delito en dos días” → enunciado presupuesto

D-linking

No digo que **vamos** a lograr bajar el delito en dos días. Pero quiero que el vecino vea pasar el móvil policial todos los días

1-Negación (+subj)

2-Refutación del
enunciado presupuesto
(+ind)



2-Refutación del
enunciado presupuesto
(+ind)

1-Negación (+subj)

Conclusiones

Algunos contextos sintácticos y semánticos vulnerables a la pérdida del subjuntivo:

- Cláusulas adverbiales temporales con valor prospectivo.
- Predicados factivos de valoración emocional
- Subjuntivo polémico en construcción con negación y verbos de lengua
- Es posible que el fenómeno de D-Linking prime por sobre otros requerimientos sintácticos que dan lugar al subjuntivo (rección).
- En los casos vulnerables, la flexión se está volviendo inherente, perdiendo su naturaleza contextual.
- Es necesario un abordaje de interfaz que logre evidenciar los factores en pugna para la selección modal.

Investigaciones a futuro

4.1 Predicados epistémicos de probabilidad.

- Era posible que lo **iba** (< fuera) a traer Arcor
- Es probable que en el primer cuatrimestre sus notas **van** (< vayan) a ser bajas
- Lo más probable es que **va** (< vaya) a ser acá.
- Es probable que los encargados de marketing se **han juntado** (< hayan juntado) con los ingenieros de las empresas fabricantes para intentar inflar estos números

Bibliografía

Bosque, I. (1990). *Indicativo y Subjuntivo*. Madrid: Taurus Universitaria.

Chomsky, N. (1981). *Lectures on Government and Binding*. Dordrecht: Foris.

Haspelmath, M. (2002). *Understanding Morphology*. London: Arnold.

Perez Saldanya, M. (1999). “El Modo en las Subordinadas Relativas y Adverbiales” en *Gramática Descriptiva de la Lengua Española II*. Madrid: Espasa.

Real Academia Española y Asociación de Academias de la Lengua Española (RAE-ASALE) (2009). *Nueva Gramática de la Lengua Española*. Madrid: Espasa.

Ridruejo, E. (1999). “Modo y Modalidad. El Modo en las Subordinadas Sustantivas”. En *Gramática Descriptiva de la Lengua Española II*. Madrid: Espasa.

----- (1990). “¿Cambios iterados en el subjuntivo español?”. En *Indicativo y Subjuntivo*. Madrid: Taurus Universitaria.

Zwicky, A. M. y Spencer, A. (1998). *The Handbook of Morphology*. Oxford: Blackwell Publishers.



¡Muchas Gracias!